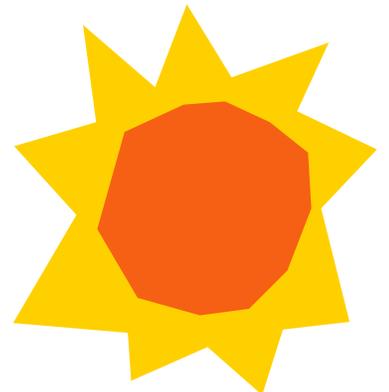
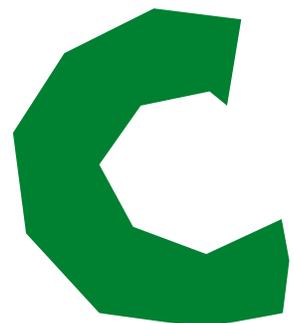
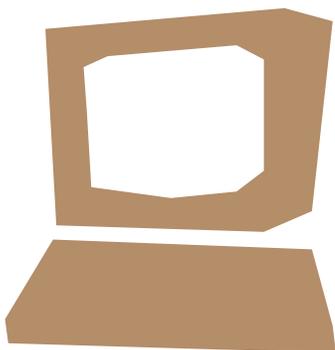


Las ABCs
de un Negocio
para el
Cuidado de
un Menor



Volumen III
Septiembre del 2002



PREPARADO POR:

Administración de Servicios
Familiars y Sociales de
Indiana/Indiana Family and
Social Services
Administration (FSSA)

Autoridad de Desarrollo
Financiero de Indiana/
Indiana Development
Finance Authority (IDFA)

Cuerpos de Servicio de
Ejecutivos Retirados/
SCORE - Service Corps of
Retired Executives

Departamento de Manejo
Ambiental de Indiana/
Indiana Department of
Environmental Management
(IDEM)

Asociación de Recurso y
Referencia para el Cuidado
de un Menor de Indiana/
Indiana Association of Child
Care Resource and Referral
(IACCRR)



OFICINA DEL GOBERNADOR

INDIANAPOLIS, INDIANA 46204-2797

FRANK O'BANNON
GOBERNADOR

Estimado proveedor para el cuidado de menores:

Aprecio mucho su dedicación y compromiso al proveer para el cuidado de calidad de un menor en Indiana. Es inconmensurable la influencia que usted y su personal tienen sobre niños a su cargo, y sé que usted toma su rol muy seriamente.

Mi administración también toma muy seriamente el asunto del cuidado de un menor y recientemente se ha enfocado en ayudar a incrementar el número de hogares, centros y clerecías registrados con licencia para el cuidado de calidad de un menor. Estoy orgulloso al decir que cada una de las agencias, con las cuales he trabajado, ha contestado con facilidad la llamada para ayuda en este esfuerzo.

Como parte de nuestros esfuerzos, le estamos proveyendo a usted con este manual que contiene información de la Administración de Servicios Familiares y Sociales (Family and Social Services Administration) para los procedimientos de licencias e información con quién puede usted ponerse en contacto localmente para consejo y asistencia. En la sección de financiamiento en este manual, usted encontrará información acerca del nuevo programa de Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana (Indiana Development Finance Authority) que es diseñado especialmente para ayudarlo a renovar, expandir o rehabilitar a su localidad.

El manual también incluye información acerca de otras herramientas financieras que pueden ser de uso para usted y las cuales son ofrecidas por el Departamento de Comercio de Indiana (Indiana Department of Commerce) y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (United States Department of Agriculture).

Gracias, nuevamente, por su dedicación a la juventud de Indiana. Espero que este manual sea de ayuda para usted y su personal mientras usted continúa proveyendo el mejor cuidado posible para los niños de Indiana.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Frank O'Bannon".

Frank O'Bannon



BIENVENIDOS AL MUNDO DEL CUIDADO DE UN MENOR

La meta de este manual es el convertir las complejidades de licencias, regulaciones y el comienzo de un negocio en información fácil de usar para ayudarlo a que usted llegue a ser un empresario exitoso en el cuidado de un menor.

Versión en inglés también disponible si la pide.

Índice



UN LUGAR PARA COMENZAR3-12

Lo Básico en Programas para el Cuidado de un Menor

- Cuidado de un Menor en Hogares Familiares con Licencia
- Centros para el Cuidado de un Menor
- Clerecías Registradas
- Cuidado Integrado de un Menor
- La Ley para Personas con Deshabilitades/The Americans with Disability Act (ADA)
- Estándares Mínimos de Salud y Seguridad

Consejos Especiales de Seguridad

El Proceso para la Licencia

Una Evaluación Personal

Una Lista de Ventaja Competitiva



ESTABLECIENDO SU NEGOCIO13-24

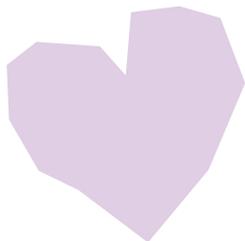
- El Plan de Negocio
- Plan de Trabajo del Presupuesto Anual
- Recursos Financieros



CONECTÁNDOSE CON ASISTENCIA25-33

- Recursos Educativos
- Recursos de Asistencia Técnica
- Desarrollo Profesional/Recursos Educativos
- Información General para Contacto





Lo Básico en Programas para el Cuidado de un Menor

CUIDADO DE UN MENOR EN HOGARES FAMILIARES CON LICENCIA

Para información adicional: 877-511-1144. El registro para Sesiones de Orientación para el Cuidado de un Menor en un Hogar Familiar está disponible a través de internet al www.childcarefinder.IN.gov o por teléfono: 800-299-1627.

Definición: Cuidado proveído en un ambiente residencial para más de cinco niños no emparentados. El proveedor recibe compensación y cuida a niños por un período de más de diez días consecutivos excluyendo los sábados, domingos y días festivos que intervienen.

Requisitos Educativos para el Administrador: Para aplicar para una licencia se requiere un diploma de escuela secundaria o un certificado equivalente a escuela secundaria (GED). Se requiere documentación que la persona de la licencia ha completado, se ha registrado o consiente a completar un programa de credenciales de Asociado en Desarrollo de un Menor (CDA) o un programa similar aprobado por la División Familiar y de Menores, dentro de 3 años.

Requisitos de Entrenamiento de Personal: Precauciones universales (prevención de enfermedades sanguíneas; ejemplo Hepatitis B y SIDA), primeros auxilios, una persona en el lugar certificada en RCP/CPR pediátrica.

Proporciones de Personal/Menor: Determinada por la mezcla de edad del grupo.

Todos bebés - 4:1

Mezcla de bebés y pequeños (si 2 de los 6 niños son de 16 meses de edad y caminan) - 6:1

Grupo de mezcla de edad sin que haya más de 3 infantes - 10:1

Grupo de mezcla de edad con sólo de 3 años de edad y mayores - 12:1

Pólizas del Programa: Balance de actividades basadas en las necesidades e intereses de desarrollo.

Inspecciones Anuales: Comidas, sanidad, salud, programa, seguridad y fuego.

Requisitos de Salud: Exámenes de salud e informes de vacunas de los niños. Examen de salud y prueba de TB anual del personal.

Pies Cuadrados Requeridos: N/A excepto cuando se añade tres niños adicionales de edad escolar o si opera un domicilio Clase II, en tal caso, usted está requerido a tener 35 pies cuadrados por niño.

CENTROS PARA EL CUIDADO DE UN MENOR

Para información adicional: 877-511-1144.

El registro y reservación para Sesiones de Orientación están disponibles a través de internet al www.childcarefinder.IN.gov.

Definición: Un centro para el cuidado de un menor es una localidad con licencia diseñada para proveer cuidado a uno o más niños en un edificio comercial.

Requisitos Educativos para el Administrador: Un título universitario más educación y experiencia en el desarrollo infantil incluyendo 15 horas de créditos de universidad en educación infantil.

Requisitos de Entrenamiento de Personal: Precauciones universales (prevención de enfermedades sanguíneas; ejemplo Hepatitis B y SIDA), primeros auxilios, 12 horas de entrenamiento en el trabajo anualmente, una persona en el lugar con certificación en RCP/CPR pediátrica.

Proporciones de Personal/Menor: Las proporciones son determinadas por la menor edad del niño.

Bebés - 4:1

Pequeños - 5:1

Dos años - 5:1

Tres años - 10:1

Cuatro años - 12:1

Cinco años - 15:1

Edad escolar - 20:1

La Póliza del Programa Requiere: Actividades escritas planeadas y equipo apropiado de juego/aprendizaje.

Inspecciones Anuales: Comidas, sanidad, salud, programa, seguridad y fuego.

Requisitos de Salud: Pólizas de salud escritas aprobadas, exámenes de salud de los niños y personal, informes de vacunas y prueba negativa de TB anual del personal.

Pies Cuadrados Requeridos: 35 pies cuadrados por niño adentro y 50 pies cuadrados por niño afuera.



CLERECÍAS REGISTRADAS

Para información adicional: 317-233-5414
Registro y Reservación para Sesiones de Orientación están disponibles a través de internet al www.childcarefinder.IN.gov.

Definición: Cuidado proveído por una organización religiosa.

Por favor tome en cuenta: Una clerecía para el cuidado de un menor que está exento de licencia tiene que estipular claramente en todas sus promociones pagadas de publicidad que la clerecía para el cuidado de un menor está proveyendo cuidado para un menor como una extensión de la iglesia de la clerecía o clerecía religiosa. Una clerecía para el cuidado de un menor que está exento de una licencia tiene que referirse a esto en todas sus promociones pagadas de publicidad como una clerecía para el cuidado de un menor.

Requisitos Educativos para el Administrador: Ninguno.

Requisitos de Entrenamiento de Personal: Precauciones universales (prevención de enfermedades sanguíneas; ejemplo Hepatitis B y SIDA).

Proporciones de Personal/Menor: Ninguna

Pólizas del Programa: Ninguna.

Inspecciones Anuales: Fuego siendo para el uso principal del edificio.

Inspecciones Trimestrales: Si es aplicable, sanitaria y comida.

Inspecciones de Salud: Informes de vacunas de los niños.

Pies Cuadrados Requeridos: N/A

Certificación Voluntaria: Aplica los estándares establecidos para centros con licencia en las áreas de: Salud (vea Requisitos del Centro), Servicio de Comida y Nutrición; Bebés y Pequeños (incluyendo estándares de proporciones de menor/personal) y Seguridad.

CUIDADO INTEGRADO DE UN MENOR

Para información adicional sobre la capacidad del edificio para el cuidado de niños con necesidades especiales, póngase en contacto con Renee Kinder: rkinder@iaccrr.org.

La clave para éxito en la integración de niños jóvenes para el cuidado de un menor es la provisión de entrenamiento, asistencia técnica y apoyo para el personal involucrado. Desgraciadamente, el entrenamiento continuo y apoyo consultivo para proveedores del cuidado de un menor en las diversas necesidades de los niños - particularmente de niños con incapacidades - no está siempre disponible. Mientras modelos curriculares y de entrenamiento en la inclusión de niños con incapacidades para el cuidado de un menor ha sido disponibles por un número de años, pocos estados han tratado sistemáticamente de infundir esta base de conocimiento a su comunidad para el cuidado de un menor a través de entrenamiento especializado conectado a un sistema estatal de desarrollo de carrera o licenciatura. Indiana está comprometido a ampliar el acceso para el cuidado de menores con necesidades especiales.

LA LEY PARA PERSONAS CON DESHABILIDADES/THE AMERICANS WITH DISABILITY ACT (ADA)

Línea Telefónica para información de ADA - 800-514-0301 (voz).

1. ¿Se aplica ADA a programas para el cuidado de un menor?
2. ¿Cómo afectará a mi programa para el cuidado de un menor?
3. ¿Cuáles son los requisitos básicos del Título III de ADA?

Un menor no puede ser excluido del cuidado por una incapacidad al menos que su presencia imponga una amenaza directa a la salud y seguridad de otros niños o que requiera una alteración fundamental del programa. Generalmente los programas tienen que hacer sus localidades accesibles para personas con incapacidades. Las localidades existentes están sujetas a conseguir el estándar fácil de obtener de remover barreras mientras las localidades de construcción nueva y cualquier porción alterada de las localidades existentes tienen que ser totalmente accesible.



¡NUEVO! LA LEGISLACIÓN ESTATAL REQUIERE QUE TODOS LOS PROVEEDORES DE CUIDADO DE UN MENOR QUE RECIBEN VALES DE PAGO REUNAN CATORCE ESTÁNDARES MÍNIMOS.

1. Un proveedor deberá tener un detector de humo en condición de trabajo.
2. Un proveedor quien es un individuo deberá proveer los resultados de una prueba de tuberculosis intradermal para sí mismo y para cualquier individuo de 18 años o mayor que vive en el hogar del proveedor. Un centro de cuidado de un menor deberá proveer los resultados de una prueba de tuberculosis intradermal para todos los empleados de la localidad.
3. Todos los proveedores deberán tener planes escritos para notificar a los padres sobre enfermedades, heridas serias o muerte de un proveedor; planes para el cuidado en una emergencia y evacuación de emergencia los cuales estén situados en una localidad conspicua.
4. Un proveedor deberá mantener la certificación anual en RCP/CPR para menores y primeros auxilios.
5. Un proveedor deberá tener un mínimo de un teléfono en condición de trabajo en cada localidad donde se provee cuidado.
6. Un proveedor deberá tener ensayos mensuales para fuego que incluyan evacuación completa de todos los niños y adultos en la localidad y mantener documentación de todos los ensayos conducidos durante los 12 meses anteriores incluyendo la fecha, hora, nombre del individuo que realiza el ensayo, las condiciones climáticas en el momento del ensayo y la cantidad de tiempo requerido para evacuar totalmente la localidad.
7. Un proveedor deberá mantener un extintor de fuego ABC de propósito múltiple de dos y media (2 1/2) libras o mayor en cada piso de la localidad y en el área de la cocina de la localidad.
8. Un proveedor deberá proveer un ambiente seguro asegurando el mantener armas de fuego, munición, venenos químicos, blanqueador y materiales de limpieza en un área no accesible para los niños a su cuidado.
9. Un proveedor deberá, a costo del proveedor, proveer una copia del historial criminal limitado para el proveedor como también para cualquier individuo que resida en la casa del proveedor que tenga sobre la edad de 18 años o bajo la edad de 18 años y que haya sido anteriormente diferido de una corte juvenil a una corte para adultos. Una localidad para el cuidado de un menor deberá, a su costo, proveer un chequeo de historial criminal de todos los individuos empleados por la localidad. Un proveedor quien ha sido convicto de un delito mayor no es elegible a recibir un vale de pago. Un proveedor deberá reportar cualquier investigación policial, arrestos o convicciones criminales no mencionados en un historial criminal limitado de cualquier individuo empleado por la localidad.
10. Un proveedor deberá proveer evidencia que ellos no han sido mencionados en el Registro Central Estatal.
11. Un proveedor deberá proveer una copia de los resultados de las pruebas de drogas.
12. Una localidad tiene que tener agua corriente.
13. Una localidad tiene que proveer dos salidas que no requieran ser pases por un garaje, área de almacenamiento, que no sean ventanas, que estén en distintos lados de la localidad, que no estén bloqueadas y que sean operables desde adentro sin el uso de una llave o cualquier conocimiento especial.
14. Un proveedor deberá mantener y actualizar anualmente documentación de vacunas apropiadas proveída por el médico de cada niño. Una objeción a reunir este estándar puede ser basada en objeciones religiosas y/o documentación del médico de una razón médica por la que el niño no haya sido vacunado. Cualquier objeción tiene que ser documentada.

Por favor tome en cuenta: *Efectivo desde el 31 de diciembre del 2002*, el proveedor deberá mantener y actualizar anualmente documentación de las vacunas apropiadas para la edad de cada niño que esté a cuidado en la localidad.



Consejos Especiales De Seguridad

SEGURIDAD DE LA CUNA

USE SU CUNA CON SEGURIDAD

Para bebés menores de 12 meses de edad, siga estas prácticas para prevenir sofocación y mantener a su bebé seguro:

- Ubique al bebé en su espalda en la cuna con un colchón firme y ajustado.
- No ponga almohadas, edredones, sobrecamas, piel de oveja, protectores contra golpe semejante a almohada o juguetes rellenos semejantes a almohadas en la cuna.
- Considere usar un pijama en vez de una cobija.
- Si usted usa una cobija, ubique al bebé con sus pies hacia el pie de la cuna. Envuelva una cobija ligera alrededor del colchón, cubriendo al bebé sólo tan alto como su pecho.
- Use solamente una sábana ajustada para el colchón hecha especialmente para el uso de la cuna.

INSPECCIONE SU CUNA PARA SEGURIDAD

Debería haber:

- Un colchón firme y ajustado para que su bebé no pueda ser atrapado entre el colchón y la cuna.
- No deben faltar tornillos, soportes ni otro material de ferretería, ni que estén sueltos, rotos o instalados incorrectamente en la cuna o soporte del colchón.
- No deben haber más de 2 3/8 pulgadas (más o menos el ancho de una lata de gaseosa) entre las barandillas de la cuna para que el cuerpo del bebé no quepa entre las barandillas; que no haya barandillas que falten o que estén rajadas.
- Que no haya postes esquineros sobre 1/16 de pulgada de alto para que la ropa del bebé no se enrede.
- Que no haya recortes en la cabecera o baranda del pie para que no se atrape la cabeza del bebé.

Para cunas y corrales con lados de malla, vea lo siguiente:

- Malla de menos de 1/4 de pulgada en tamaño, más pequeña que un botón pequeño en la vestimenta de un bebé.
- Malla sin desgarros, huecos o hilos flojos que pueden enredar a un bebé.
- Malla atada con seguridad al barandal superior y a la base.
- La cubierta del barandal superior sin desgarros o huecos.
- Si se usan grapas, asegúrese de que éstas no faltan y que no estén flojas ni expuestas.

NO están permitidos en Centros con Licencias o Clerecías Registradas cunas ni corrales con lados de malla.





Incorpórese

Para más información llame gratis al 800-451-6027 o visite la página de internet de IDEM al www.in.gov/idem/kids/5star

El Departamento de Manejo Ambiental de Indiana provee información a las localidades para el cuidado de un menor. Los materiales incluyen un manual, auto evaluación, carteles, tapetes, imanes, currículo y más.

Iniciativa de la Salud Ambiental para Menores de IDEM

Oficina de la Protección de la Salud de Menores de la Agencia de Protección Ambiental (EPA)

CONSEJOS PARA PROTEGER A MENORES DE AMENAZAS AMBIENTALES

AYUDE A QUE EL MENOR RESPIRE CON FACILIDAD

- Lave las manos de los menores antes de que ellos coman y lave con regularidad las botellas, chupones y juguetes.
- No fume o permita que otros fumen en su casa o carro.
- Mantenga su casa tan limpia como sea posible. Polvo, moho, ciertos animales caseros, humo de cigarrillo y caspa de los animales pueden provocar ataques de asma y alergias.
- Limite las actividades al aire libre cuando la contaminación ambiental es mala tal como días de advertencia del ozono.

PROTEJA A LOS MENORES DE ENVENENAMIENTO CON PLOMO

- Lave las manos de los menores antes de que ellos coman y lave con regularidad las botellas, chupones y juguetes.
- Lave los pisos y el alféizar de ventanas para proteger a los niños del polvo y pintura pelada contaminada con plomo - especialmente en casas viejas.
- Corra el agua fría por 30 segundos para limpiar el plomo de las tuberías.
- Realice pruebas de plomo en los niños - hable con su médico.
- Realice pruebas en su casa para los peligros de pintura con plomo si fue edificada antes de 1978.

PROTEJA A MENORES DE ENVENENAMIENTO CON CARBONO MONOXIDO (CO)

- Inspeccione una vez al año los equipos que queman combustible, los humeros de horno y chimeneas.
- Nunca use hornos u hornillas de gas para proveer calor y nunca use barbacoas/asadores adentro o en el garaje.
- Nunca duerma en cuartos con calentadores de espacio de gas o queroseno sin ventilación.
- No mantenga los carros o cortadoras de césped prendido en el garaje.
- Instale un detector de CO que sea UL aprobado en áreas para dormir.

PROTEJA A MENORES DE MUCHO SOL

- Haga que los menores usen sombreros, gafas para el sol y vestidura protectora.
- Use bloqueador de sol en niños sobre los 6 meses y mantenga a los bebés fuera del sol.
- Mantenga a los niños fuera del sol al medio día - el sol es más intenso entre las 10am y 4pm.

MANTANGA PESTICIDAS Y OTROS QUÍMICOS TÓXICOS FUERA DEL ALCANCE DE MENORES

- Guarde la comida y basura en recipientes cerrados para evitar que insectos y animales entren en su casa.
- No use pesticidas si no las tiene que usar - busque alternativas.
- Lea las etiquetas del producto y siga las indicaciones.
- Use carnada y trampas en vez de rociadores para insectos cuando usted pueda poner la carnada y las trampas donde los niños no las puedan alcanzar.
- Almacénelas donde los niños no las puedan alcanzar y nunca las ponga en recipientes que los niños puedan confundir por comida o bebida.
- Mantenga a los menores, juguetes y animales lejos cuando está usando pesticidas y no los deje jugar en campos, frutales y jardines después de que se haya usado pesticidas.
- Lave las frutas y vegetales bajo agua corriente antes de comerlos - pélelos cuando sea posible.

PROTEJA A MENORES DE ALTOS NIVELES DE RADON

- Pruebe su casa para radón con un equipo de prueba doméstico.
- Arregle su casa si su nivel de radón es de o sobre 4 pCi/L. Si usted necesita ayuda, llame al 800-644-6999.

PROTEJA A MENORES DE PESCADO CONTAMINADO Y AGUA CONTAMINADA

- Llame al departamento de salud local o estatal para averiguar acerca de cualquier advertencia local para limitar el consumo de pescado o para el cierre de playas.
- Lleve el aceite de motor usado a un centro para reciclar y deseché apropiadamente químicos tóxicos domésticos.
- Averigüe qué hay en su agua potable - llame a su sistema local de agua potable para obtener el reporte anual de la calidad del agua potable o si usted tiene un pozo de agua privado, realice pruebas cada año.

El Proceso para la Licencia

PASOS PARA LLEGAR A SER UN CENTRO CON LICENCIA O CLERECÍA REGISTRADA

La siguiente información da los pasos básicos que usted debería seguir para obtener una licencia o registro para una localidad para el cuidado de un menor.

Por favor tome en cuenta: Registro previo y reservaciones están a disponibles a través de internet en www.childcarefinder.IN.gov o llame a la Sección de Licencia de la División Familiar y de Menores (1-877-511-1144) para recibir un paquete para licencia o registro.

- **Asista al requerido *Entrenamiento de Orientación para Licencia para proveedores de un centro nuevo o una Orientación para Registro para nuevos proveedores en clerecías.*** Este entrenamiento está a disposición el primer miércoles de cada mes en el Centro de entrenamiento del Gobierno de Indiana y es **requerido** para todas las localidades que buscan obtener una licencia o registro. Las reservaciones son requeridas; llame a la Línea de Información para el Cuidado de un Menor al 1-877-511-1144 para reservaciones o entregue el Formulario de Registro adjunto con el Paquete de Licencia o de Registro o regístrese en línea en www.childcarefinder.IN.gov.
- **Póngase en contacto con el Consultor Estatal para Licencias** para el área en la que su centro estará localizado. *Vea el inserto del Mapa A.
- **Identifique Recursos Financieros** que financiarán su proyecto. La sección de Recursos Financieros de este manual es un buen lugar para comenzar.
- **Prepare un Plan Administrativo que incluya una Evaluación de Necesidades para determinar las demográficas en su comunidad para el cuidado de un menor.** Refiérase al Plan Administrativo sugerido en la página 13 y a su Centro local para el Desarrollo de Pequeños Negocios o a su consejero local de SCORE para una guía. Hable para obtener más información con su oficina local de recursos y referencia para el cuidado de un menor.
- **Póngase en contacto con un Arquitecto/Ingeniero/Comisionados Locales de Zonificación y de Edificios** para determinar una localidad apropiada y el costo potencial de edificación. Los planes tienen que ser aprobados por la Comisión Estatal de Edificación y el Departamento de Salud Estatal de Indiana. Se recomienda que el arquitecto/ingeniero de edificación asista a la Sesión de Entrenamiento de Orientación para Licencia.





SIGUIENTES PASOS A DAR

Por favor presente dos planos del edificio del centro para el cuidado de un menor:

- uno con el Departamento de Servicios de Fuego y de Edificios
- uno con el Departamento Estatal de Salud, Oficina para Revisión del Plano

Por favor tome en cuenta: Usted tiene que incluir la notificación de su arquitecto/ingeniero que la nueva construcción, expansión o remodelación de un edificio existente, cumpla los códigos de ocupación E-3 incluyendo agua, alcantarillas e instalación sanitaria.

Centros para el Cuidado de un Menor - Complete una Aplicación para Licencia que incluya:

- Aplicación para Licencia.
- Chequeo de Historial Criminal. Éste está disponible a través de internet: www.IN.gov.
- Informe atestiguando que el aspirante no ha sido declarado convicto o acusado con un delito mayor o menor relacionado con la salud o seguridad de menores.
- Someter un plan escrito sobre Nutrición y Servicio de Comida incluyendo dos (2) semanas de menús a la Sección de Salud para aprobación previa de la licenciatura. Este será sometido nuevamente y revisado al tiempo de renovación de la licencia.
- Someter el Formulario del Programa de Salud escrito en su totalidad y cartas adjuntas a la Sección de Salud de la División de Familias y Menores para la aprobación previa a la licencia. Esto será revisado al tiempo de la renovación de la licencia.

Por favor tome en cuenta: Antes de la apertura de su nuevo centro, el edificio tiene que pasar inspecciones del lugar realizadas por la Oficina Estatal del Alguacil de Bomberos, un Ingeniero Sanitario Estatal de la Sección de Salud FSSA y su Consultor para la Licencia para el Cuidado de un menor. Estas inspecciones se realizarán anualmente.

Clerecías Registradas - Complete una Aplicación para Registro que incluya:

- Aplicación para Registro.
- Formulario de Historial Criminal. Éste está disponible a través de internet: www.IN.gov.
- Formulario de juramento con fe notarial que informa que el aspirante representa a la organización religiosa que operará y será responsable de la clerecía.
- Una copia de la carta de determinación del SII/IRS para el estatuto 501(c)(3) de la organización religiosa.
- Un cheque por \$50.00 pagable al "Child Care Fund" ("Fondo para el Cuidado de un Menor").
- Aprobación del Departamento Estatal de Salud de Indiana del sistema de disposición séptica (si el sistema séptico es privado) y un reporte de aprobación del agua del pozo (si es un pozo privado) de la Sucursal de Agua Potable del Departamento de Manejo Ambiental.

Por favor tome en cuenta: Antes de la apertura de su clerecía registrada, el edificio tiene que pasar inspecciones del lugar para requisitos sanitarios conducidos por la División Familiar y Sección para el Cuidado de un Menor. Estas inspecciones serán realizadas trimestralmente. El cumplimiento con éste será puesto en el certificado cada trimestre. El registro con la División Familiar y de Menores y el Alguacil Estatal de Bomberos es requerido trimestralmente.

PASOS A DAR PARA EL CUIDADO DE UN MENOR EN UN HOGAR FAMILIAR CON LICENCIA

Servicios en línea están disponibles al www.childcarefinder.IN.gov. Usted puede registrarse previamente para orientación de la licencia para el cuidado de un menor en hogares familiares. Una sesión de tres (3) horas será proveída sin costo en su comunidad local. Por favor póngase en contacto al: ot@iacrr.org o teléfono: 800-299-1627 para información sobre la fecha, localidad y hora. Se le enviará una confirmación directamente del IACCRR.

- **Asistir a un Entrenamiento de Orientación conducido por la Agencia local de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor.** Póngase en contacto con la Asociación de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana al 1-800-299-1267 para programar el entrenamiento.
- **Someter la aplicación al Consultor de Licencia.**
- **Programar una visita inicial al hogar con el Consultor de Licencia.** La OFM/OFC local o Consultor de Licencia recomendará o negará la aplicación para el cuidado de un menor en un hogar.
- **Si es aprobado, el aspirante recibirá un número de caso de la OFM/OFC local.** Se requiere la firma del Director de la OFM/OFC local en todas las recomendaciones. Las recomendaciones de licencia son enviadas a la Sección de Licencia de la División Familiar y de Menores para su aprobación final y firma del Director y Director Diputado de la División Familiar y de Menores.
- **Una Licencia original es enviada a todo nuevo proveedor.** Una copia de la licencia es enviada a la OFM/OFC local y una copia es mantenida en la Sección de Licencia de la División Familiar y de Menores.
- **Desde el 30 de junio del 2001, todo nuevo proveedor para el cuidado de un menor en un hogar tiene que tener un diploma de escuela secundaria o un GED.** Además, una vez que haya aplicado para la licencia, el proveedor tiene que haber completado, o haberse registrado en, o haber consentido a completar dentro de tres (3) años, el logro de una credencial de Asociado en Desarrollo de un Menor (CDA). Se considerarán otros títulos colegiales o experiencias de aprendizaje mayor y le puede exentar al proveedor de obtener el CDA. Para más información:
 - Póngase en contacto con T.E.A.C.H. (Educación de Maestro y Ayudas de Compensaciones) Early Childhood® INDIANA para información sobre becas: 800-657-7577 o 317-356-6884.
 - Para oportunidades de aprendizaje de CDA basado en internet, póngase en contacto con www.childcarelearning.IN.gov.
 - Para localizar entrenamiento en CDA en su área, póngase en contacto con su agencia local de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor al 888-463-5473.

Hay tres tipos de licencias:

1) Regular

- Dos años en cumplimiento total con las regulaciones.

2) Provisional

- El proveedor no completamente operacional.

3) Período de Prueba

- El no cumplir no representa una amenaza a la salud y bienestar de los menores.
- Un plan de acción correctivo tiene que ser sometido para asegurar corrección durante el período de prueba.
- Un plan de acción correctiva es aprobado por la DFM/DFC.



Una Evaluación Personal

ANTES DE QUE USTED TOME EL GRAN PASO PIENSE EN:

USTED

1. ¿Es usted la clase de persona quien puede comenzar un negocio y hacer de él un éxito?
2. ¿Quiere usted tener un negocio propio?
3. ¿Desea usted trabajar largas horas por bajo salario?
4. ¿Tiene usted experiencia de trabajo con niños jóvenes?
5. ¿Tiene usted una educación básica para trabajar con niños jóvenes?

EL DINERO

1. ¿Sabe usted cuánto dinero es necesario para comenzar su propio negocio para el cuidado de menores?
2. ¿Ha calculado usted su proyección de ingresos y gastos?
3. ¿Cuánto de su propio dinero puede usted invertir en su negocio?
4. ¿Cuánto dinero puede usted obtener de otras fuentes?
5. ¿Sabe usted dónde pedir prestado los fondos necesarios?
6. ¿Tiene usted un buen crédito?
7. ¿Hay a disposición en su comunidad becas o fondos para comenzar?

EL MANTENIMIENTO DE INFORMES

1. ¿Ha planificado usted un sistema de mantenimiento de informes que detallen su ingreso y gastos?
2. ¿Sabe usted cómo preparar reportes y pagos de impuestos?
3. ¿Ha cogido usted la asistencia de un contador con experiencia en finanzas para el cuidado de un menor?

LA LEY, REGULACIONES Y SU RESPONSABILIDAD PERSONAL Y PROFESIONAL

1. ¿Tiene usted un agente de seguros para consultar los tipos de seguros que usted necesita?
2. ¿Tiene usted un abogado para consultar sus asuntos legales?
3. ¿Se ha puesto en contacto con la agencia de licencia apropiada?Vea la página 8
4. ¿Se ha puesto en contacto con su oficina local de SCORE?Vea la página 28
5. ¿Se ha puesto en contacto con su agencia local de Recurso y Referencia? Vea la página 10
6. ¿Ha desarrollado su Plan de Negocio?Vea la página 13

NECESIDAD EN LA COMUNIDAD

1. ¿Ha evaluado usted la competencia en el área?
2. ¿Tiene usted una evaluación completa de la necesidad en la comunidad para el cuidado de un menor en su área?

Determinando la Necesidad en la Comunidad

Número de familias en su comunidad _____
Número de familias que trabajan y tienen niños _____ 0-6 _____ 7-14
Número de hogares nuevos que comienzan _____
Número de localidades existentes para el cuidado de un menor y su capacidad
_____ centros _____ hogares _____ exentos _____ clerecías

3. ¿Qué negocios existen actualmente en su comunidad?
4. ¿Qué tipo de servicios para el cuidado de un menor necesitan sus empleados?
5. ¿Qué negocios nuevos están viniendo a su comunidad?
6. ¿Información demográfica y concentración geográfica de familias con menores?
7. ¿Nivel de ingreso de familias en su comunidad?
8. ¿Informe de censo escolar?
9. ¿Quiénes son sus clientes probables?
10. ¿Quién se registrará en su programa para el cuidado de un menor?

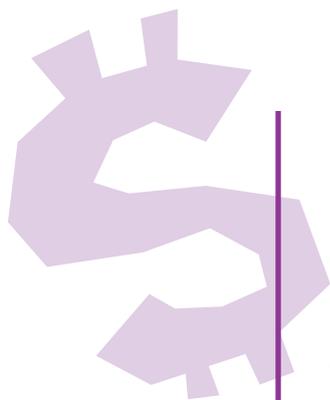


Una Lista de Ventaja Competitiva

Use la siguiente lista de chequeo para una comparación rápida de su programa propuesto para el cuidado de un menor con otros programas de su área.

Los padres buscan:	La competencia	Usted ofrece
Localidad	_____	_____
Horas de operación	_____	_____
Estacionamiento adecuado	_____	_____
Tamaño del grupo	_____	_____
Proporciones de Menores/ Personal	_____	_____
Calificaciones del personal	_____	_____
Espacio separado para bebés	_____	_____
Acomodación para necesida- des especiales	_____	_____
Comidas nutritivas/ cantidades adecuadas	_____	_____
Pólizas de disciplina	_____	_____
Espacio adecuado para jugar	_____	_____
Equipo apropiado	_____	_____
Ambiente de desarrollo	_____	_____
Ambiente limpio, organizado y ordenado	_____	_____
Planificación de actividades apropiadas para la edad	_____	_____
Lugar cerrado libre de peligros potenciales	_____	_____
Lugar abierto con equipo y superficie seguros	_____	_____
Área protegida por cercas	_____	_____





El Plan de Negocio

Preparado por la Agencia Federal Para el Desarrollo de la Pequeña Empresa de los EE.UU./U.S. Small Business Administration y SCORE (Cuerpos de Servicio de Ejecutivos Retirados/Service Corps of Retired Executives)

Todo negocio comienza con una idea - a la fabricación de un producto para su venta y realizar un servicio. El cuidado de un menor es un servicio. Cualquiera que sea el negocio o su grado de complejidad, el dueño del negocio potencial necesita un plan comprensivo para poder transformar una visión en una operación a ser trabajada.

El plan de negocio debería describir, por escrito y en números, su negocio y objetivos, qué sabe usted acerca del mercado, como va usted a entrar en el mercado, un plan de organización y objetivos financieros mensurables. El plan es usado por prestamistas e inversionistas potenciales como una manera de evaluar la probabilidad de éxito y para el dueño del negocio que continuamente está evaluando la fortaleza de operación y su dirección. El éxito de su negocio depende en gran parte de las decisiones que usted tome. Un plan de negocio asigna recursos y mide los resultados de sus acciones, ayudándolo a establecer metas realistas y a tomar decisiones lógicas. Un plan de negocio evalúa su negocio, dirige sus acciones, le ayuda a asegurar recursos y también le ayuda a manejar su negocio. Su plan de negocio será su "mapa" para alcanzar sus metas y objetivos. Al escribir su plan de negocio usando este bosquejo, usted se dará cuenta de lo que es necesario para comenzar y operar su centro para el cuidado de un menor, identificar los fondos necesarios y más importante, entonces estará mejor capacitado para tratar con el banquero para pedir los préstamos requeridos.

El plan necesita ser escrito y dividido en cinco partes. Cada parte debería estar en página o páginas separadas para que se pueda realizar cambios en cualquier parte sin cambiar el plan total. Estas partes son:

- 1. Metas y Objetivos**
- 2. Análisis del Mercado**
- 3. Una Descripción de Su Negocio**
- 4. Información Financiera**
- 5. Sinopsis de Operaciones y Administración**

1. METAS Y OBJETIVOS

¿Por qué está usted comenzando un negocio para el cuidado de un menor?

¿Cuál ha sido su experiencia previa en el campo del cuidado de un menor?

¿Qué quiere usted conseguir de su nuevo negocio?

- ¿Necesitará un salario para usted?
- ¿Será usted el Director/Administrador?
- ¿Si es así, cumple usted con los requisitos para la licencia?



¿Qué tipo de programa para el cuidado de un menor operará usted?

- ¿Cuán grande será su programa?
- ¿Cuántos menores cuidará usted?
- ¿Número de empleados?

¿Cómo medirá usted el éxito de su negocio?

2. ANÁLISIS DEL MERCADO

Mercado para el cuidado de un menor

- ¿Por qué cree usted que hay la necesidad de una localidad para el cuidado de un menor en la localidad escogida por usted?
- ¿Qué grupo de gente usará su centro?

¿Cuál es el estado actual de las localidades para el cuidado de un menor?

- ¿Cómo está cambiando la necesidad de uno?
- ¿Qué está pasando con otras localidades del área?
- Analice la información de Un Paso Adelante y de los documentos de Iniciativa Financiera para el Cuidado de un Menor, bibliotecas y otros centros y publicaciones de ese comercio.

¿Qué influencias fuera de su control afectarán a su negocio para el cuidado de un menor?

- ¿Qué licencias y regulaciones son requeridas ahora o pueden ser requeridas?
- ¿Condiciones económicas?
- ¿Se abrirá un centro de operación de negocio/corporación?
- ¿Cuál es la competencia, incluyendo cadenas y franquicias?

¿Cuál será la porción del mercado en el cual usted se localizará?

- ¿Quién será realmente su cliente?
- ¿Cuál es el número de niños jóvenes en su área?
- ¿Cuál es el nivel de ingresos de los padres en su comunidad?
- ¿Está cambiando el número de familias en edad de tener hijos?
- ¿Qué porcentaje de las familias en su mercado necesitan cuidado de un menor o están usando al momento cuidado de un menor?
- ¿Por qué usarán estos padres su servicio?
- ¿Qué horas necesitarán sus clientes el servicio de cuidado de un menor?
- ¿Puede usted estimar el ingreso anual recibido por su centro para el cuidado de un menor?
- ¿Por qué es éste alcanzable?

3. DESCRIBA SU SERVICIO

¿Cómo encajará el servicio para el cuidado de un menor en el mercado?

- ¿Qué le hace ser única a su localidad para el cuidado de un menor?
- ¿Qué nombre le pondrá a su localidad para el cuidado de un menor?
- Explique cómo su centro satisficará específicamente los deseos y necesidades de los padres.

¿Cómo fijará sus precios?

- ¿Basado en la competencia, sus costos o lo que espera el mercado?
- ¿Ofrecerá usted descuentos? ¿A quiénes?
- ¿Cuál será su póliza de crédito y colección?

¿Cómo promoverá usted y venderá su servicio para el cuidado de un menor?

- ¿Cómo les comunicará usted a sus clientes probables acerca del programa?
- ¿Tendrá publicidad? ¿Dónde, cuándo y cuánto?
- ¿Quién será responsable de buscar clientes?





¿Cuáles son los aspectos físicos de su localidad?

- ¿Dónde se ubicará usted? ¿Por qué? ¿Es apropiada la zonificación? ¿Pasará el edificio la inspección de código?
- ¿Dónde comprará usted el equipo, instalaciones y provisiones diarias? ¿Cuáles son los términos de pago?

4. INFORMACIÓN FINANCIERA

Prepare un informe de ingresos y egresos proyectados.

Determine los requisitos financieros que necesita para comenzar.

- Enumere todos los activos permanentes requeridos y el valor o costo para obtener cada uno de ellos
- Enumere el material para comenzar y su costo
- Equipo
- Mejoras del edificio
- Artículos de pagar en adelante (licencia, seguro, depósito para el teléfono, etc.)
- Otros activos, si hay
- Determine el capital para trabajo (necesidades de capital)
- Estime gastos iniciales (no activos)
- Estime ganancias y desembolsos mensuales (flujo de capital)
- ¿Con qué porcentaje puede usted contar del registro anticipado?
- Estime un fondo de contingencia - factor de seguridad
- Figure el capital total necesitado: Gasto inicial + Fondo de contingencia del mayor déficit de flujo de capital = Total de capital necesitado

Enumere el dinero y/o valor de activos que usted piensa invertir en el negocio (equidad del dueño)

Proyecte sus necesidades financieras

- Capital
- Préstamos
- Ingresos (flujo de capital)

5. RESUMA LA OPERACIÓN Y ADMINISTRACIÓN

¿Quién hará qué? Escriba descripciones de trabajos mayores.

¿Cuál será la forma legal de su organización? ¿Tiene usted un abogado o acceso a servicios legales?

¿Cuáles son sus necesidades de contabilidad? ¿Qué informes mantendrá usted? ¿Tiene usted un contador?

¿Cuáles son sus necesidades de seguros? Propiedad, Responsabilidad, Salud
Identifique sus mayores fuerzas y debilidades como un dueño/administrador para el cuidado de un menor.

Visite su Centro de Desarrollo del Pequeño Negocio/Small Business Development Center local para más asistencia al www.isbdc.org o a la oficina de SCORE local para Consejería para Negocios Gratis. Refiérase a la inserción del MAPA C o al www.scoreindiana.org.

Plan de Trabajo del Presupuesto Anual

CUADRO 1 PRESUPUESTO PARA COMENZAR

GASTOS	CANTIDAD
Personal	_____
Ocupación	
Depósito o compra del edificio	_____
Costos de remodelación del edificio	_____
Depósito de renta	_____
Depósito por utilidades	_____
Equipo	
Oficina	_____
Programa	_____
Tarifa de instalación	_____
Provisiones	
Programa	_____
Oficina	_____
Limpieza (papel higiénico, limpieza, etc.)	_____
Servicio de Comida	_____
Misceláneos	
Publicidad	_____
Comida (1 ^{er} mes)	_____
Tarifas Legales y Profesionales	
Capital de operación	_____
Seguro	_____
Desvaloración	_____
	Total _____
Ingreso	Total _____



PRESUPUESTO OPERACIONAL

Un **Presupuesto Operacional** es preparado cuando su centro u hogar para el cuidado de un menor abre o comienza el cuidado de menores. Éste refleja sus prioridades relacionadas a cómo gasta usted su capital, los gastos que usted incurre y cómo encara usted estos gastos.

Desde el momento que la puerta de su nuevo negocio abre, indudablemente adquiere una cierta cantidad de ingresos. Estos ingresos, sin embargo, no deberían ser proyectados en sus gastos de operación. Usted necesitará tener una cantidad suficiente de capital disponible para cubrir costos de los primeros 60 a 90 días, dependiendo del tamaño y localidad de su centro u hogar para el cuidado de un menor. Mientras usted calcula sus gastos, otros centros y hogares para el cuidado de un menor pueden ayudarlo a proyectar sus costos actuales, particularmente para tales asuntos como teléfono y provisiones.*

* En las páginas 17-18 hay un ejemplo de la organización de un presupuesto operacional que le ayudará a usted a proyectar sus gastos operacionales anuales.



CUADRO 2 PRESUPUESTO OPERACIONAL ANUAL

PERSONAL	%DE TIEMPO	SALARIO ANUAL	TOTAL
Director/Profesor Principal	100	_____	_____
Sec/Contador	50	_____	_____
Profesores	100	_____	_____
*Ayudantes (1)	100	_____	_____
(2)	50	_____	_____
Cocinero/Mantenimiento	100	_____	_____
Beneficios Sociales @ 15%			
Sustitutos @ x salario mínimo/hora x número de semanas.			_____
Ocupación			
Renta @ cantidad \$/mes x 12 meses			
(número de pies cuadrados @ x cantidad \$/mes)			_____
Calefacción			_____
Electricidad			_____
Teléfono			_____
Seguro			_____
Equipo			
Educativo			_____
Cocina			_____
Limpieza			_____
Oficina			_____
Desvaloración			_____
Provisiones			
Educativo			_____
Limpieza			_____
Oficina			_____
**Alimentos (2 comidas y 1 merienda)			
(cantidad de \$ x # de menores x # de días)			_____
Otros Gastos			
Publicidad			_____
Tarifas de Licencias			_____

* Para reducir gastos de operación, usted puede encontrar ayuda de voluntarios a través de programas de empleo juvenil en la comunidad local.

** Servicios de función alimenticia cuando ésta es suministrada.

PRESUPUESTO OPERACIONAL ANUAL - CONTINUACIÓN

PERSONAL

Seguro (responsabilidad civil @ x cant. \$/menor/año) _____
 Suscripción/membresía _____
 Auditoría _____
 Total _____

Pago Anual del Préstamo Inicial

Gastos Totales _____

Ingresos

Tarifas de Padres (**evaluación del 90% de registros)
 (# de menores x % de registros x cant. \$/semana x # semanas) _____
 Donaciones de recaudación de fondos _____

Ingresos Totales _____

*** Ya que el registro raramente es consistentemente 100%, un estimado más seguro es el comenzar al 70% y trabajar hasta el 80 al 90%.

Proyectando los Gastos Operacionales Mensuales

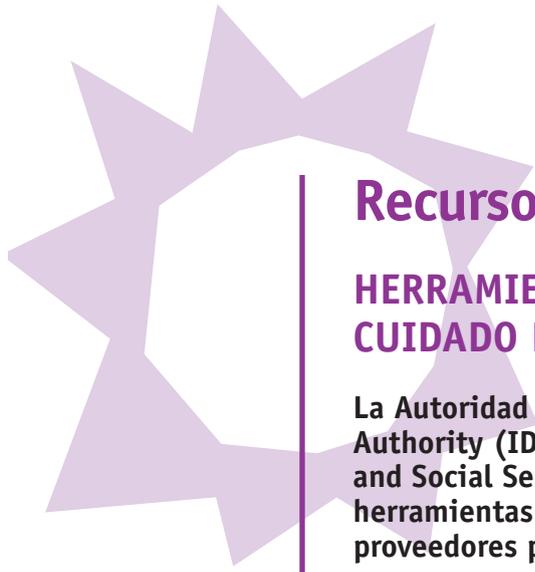
La fuente primaria de ingreso para su centro u hogar para el cuidado de un menor viene de las tarifas pagadas por los padres. Es importante determinar si su ingreso mensual producirá suficiente capital para pagar los recibos de cada mes. Un estimado de la proyección de flujo de capital le ayudará a determinar esto. Use el cuadro de ejemplo para construir una hoja de trabajo que le ayudará con este problema. En este ejemplo, todo ingreso es generado por tarifas de costo de enseñanza mensuales.



CUADRO 3

PRONÓSTICO ESTIMADO DEL FLUJO DE CAPITAL

	Capital en Banco									
	(1 ^{er} Mes)	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Capital Total (1 ^{er} Mes)										
Estimación del Costo de Enseñanza										
Total de Recibos										
Total de Capital y Recibos										
Desembolso Mensual (renta, préstamo, utilidades, etc.)										
Balance de Capital (Fin de Mes)										



Recursos Financieros

HERRAMIENTAS DE FINANCIAMIENTO PARA CENTROS DEL CUIDADO DE UN MENOR

La Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana/Indiana Development Finance Authority (IDFA) y la Administración de Servicios Familiares y Sociales/Family and Social Services Administration (FSSA) se han unido para ofrecer herramientas e incentivos a disposición para ayudar a financiar a los proveedores para el cuidado de un menor licenciados.*

NOTA: Estos NO son becas, son préstamos que usted obtiene de su prestamista. En muchos casos, los préstamos NO son a interés bajo.

Muchas veces es difícil para los negocios nuevos y/o pequeños el tener acceso a los fondos que ellos necesitan; la Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana/Indiana Development Finance Authority trabaja con bancos para ofrecer varias herramientas de realce para crédito. El realce para crédito ayuda a que los bancos se sientan más cómodos a dar préstamos que de otra manera no se pueden realizar. Nuestra herramienta de realce para crédito más exitosa es el **Programa para Acceso a Capital/Capital Access Program (CAP)**. Los préstamos proveídos por bancos que usan CAP crean un "fondo de reserva para préstamo" que es establecido por cada banco. El fondo de reserva para préstamos consiste de una contribución (1.5% al 3.5% del valor del préstamo) del prestamista, el prestatario y la IDFA, la cual está accesible en el evento que el prestatario no cumpla con el préstamo. Los préstamos que el banco elige registrarse en el CAP pueden ser usados para mejoras, para comprar nuevo equipo o para capital para trabajo. La IDFA puede triplicar su contribución al fondo de reserva para préstamo cuando el prestatario tiene licencia, la cual hace que el préstamo sea inclusive más atractivo al banco. Los préstamos que usan el CAP son más caros que préstamos convencionales pero pueden permitir la disponibilidad de fondos si el prestatario no califica para un préstamo tradicional.



Cómo trabaja CAP:

	Préstamo típico Registrado en CAP	Préstamo de un negocio para el Cuidado de un Menor registrado en CAP
Cantidad del préstamo	\$ 20,000	
Ejemplo: Contribución de CAP de 1.5% igual a	\$ 300	
1.5% del prestatario	\$ 300	\$ 300
1.5% del prestamista	\$ 300	\$ 300
3.0% de la IDFA	\$ 600	X3 \$ 1,800
Pago total al fondo de reserva para préstamo	\$ 1,200	\$ 2,400

La IDFA también puede emitir **bonos** para la construcción de localidades para el cuidado de un menor (típicamente para proyectos en exceso de \$100,000), tales como para la compra de bienes de capital para la compra de tierra, edificios y equipo. Por favor llame si usted está interesado en participar en un programa de agrupación de bonos, para ayudarlo con su proyecto para el cuidado de un menor.

Si usted desea más información acerca de las opciones de lugares para el cuidado de un menor, por favor visite la página del internet de la IDFA al www.in.gov/idfa.

19 * Toda localidad para el cuidado de un menor, hogares o clerecías tiene que tener licencia o estar en el proceso de llegar a tener una licencia para participar en el programa CAP.



Para ayudar a la Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana y a nuestros bancos registrados a proveer préstamos a proveedores calificados para el cuidado de un menor, el siguiente formulario tiene que ser completado por el proveedor en busca de financiamiento y ser verificado por el Personal para Licencias de la División Familiar y de Menores, localizado en la 402 W. Washington Street, W394, Indianapolis, Indiana 46204 y devuelto a su prestamista.

Nombre _____
 Dirección _____
 Condado _____
 Número de Teléfono _____
 Nombre del Negocio _____
 Número de Teléfono del Negocio _____
 ¿Es el negocio para el cuidado de un menor es en un
 hogar _____ centro _____ o una clerecía registrada? _____ (marque uno)
 ¿Cuántos menores son cuidados en este lugar? _____
 Número de Identificación del Empleado (EIN) o
 Número del Seguro Social _____
 Negocio Nuevo o Existente _____

Por favor haga una copia de esta página, llene la porción superior y envíela por correo a:

Keith Carver,
 402 W. Washington Street,
 W394
 Indianapolis, Indiana
 46204



Esta parte del Formulario tiene que ser completado por el Personal para Licencia de la División Familiar y de Menores:

Keith Carver, 402 W. Washington Street, W394, Indianapolis, Indiana 46204

Número de Identificación de la Aplicación del Centro para el Cuidado de un Menor: _____
 Número de la Aplicación de la Clerecía para el Cuidado de un Menor: _____
 DFBS-Departamento de Servicios de Bomberos y del Edificio:
 Permiso para Construcción y Diseño (CDR) Aprobado: Fecha _____ # _____
 Número de Identificación del Hogar para el Cuidado de un Menor _____
 Revisión del Plan de Salud: Fecha _____
 Verificado Por:
 Nombre de la Persona _____
 Título y Fecha _____

Una Copia de la licencia aprobada tiene que ser archivada con el:
 Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana/Indiana Development
 Finance Authority
 One North Capitol Suite 900
 Indianapolis, Indiana 46204
 Teléfono: 317-233-4332 Fax: 317-232-6786

Por favor tome en cuenta: Cualquier cambio al edificio después de que los planos hayan sido aprobados por las agencias estatales para licencias requerirá que los planos del edificio sean sometidos nuevamente a la Sección de Licencia de la División Familiar y de Menores.



PREGUNTAS FRECUENTES:

¿Resultará esto en una tarifa más baja de intereses?

CAP es otorgado para financiar préstamos que no son elegibles para préstamos regulares de banco. El banco coloca la tarifa de interés de estos préstamos.

¿Tiene que darme a mí un préstamo el banco?

Mientras CAP provee seguridad adicional, el banco todavía toma todas las decisiones del préstamo.

¿"Reserva" significa que yo tengo que pagar al banco menos dinero?

La "reserva" actúa como seguridad en el préstamo para el banco; no reduce la cantidad que usted recibe o paga.

¿Qué cantidad se puede registrar en CAP?

Se puede registrar en CAP cualquier tamaño de préstamo.

¿En qué puedo usar este dinero?

La gran característica acerca de CAP es que puede ser usado para gastos operacionales, necesidades de edificación, compra de equipo o cualquier cosa relacionada con su negocio mientras el banco lo apruebe.

¿Tengo que tener la licencia para ser elegible para estos programas?

Sí, toda localidad para el cuidado de un menor, sea hogar, centro o clerecía, tiene que tener una licencia, ser registrado o certificado para ser elegible para este financiamiento.

Si usted desea más información acerca de las opciones de localidades para el cuidado de un menor, por favor póngase en contacto con la IDFA al 317-233-4332 o a través de internet al www.in.gov/idfa.



DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE INDIANA

Para recibir más información en los siguientes programas, póngase en contacto con la División de Desarrollo de la Comunidad al 800-824-2476 o al 317-232-8911 para que sea referido al representante que sirve a su condado.

FONDO DE ENFOQUE EN LA COMUNIDAD

El Fondo de Enfoque en la Comunidad (CFF) es un programa de beca fundado federalmente a disposición en ciudades, pueblos y condados pequeños para la construcción de proyectos para beneficio de individuos de bajo a moderado ingreso o para eliminar deterioro en comunidades. Los proyectos elegibles incluyen mejoras de infraestructura, revitalización del centro de las ciudades, centros para el cuidado de un menor y para gente de edad, motobombas y estaciones de bomberos. Hay a disposición hasta \$500,000 por aspirante. Las becas son otorgadas dos veces al año a través de grupos de fondos competitivos y requieren un mínimo del 10% de contribución local.

FONDO DE ENFOQUE EN LA COMUNIDAD - BECA PARA PLANIFICACIÓN

El programa de beca para planificación del CFF complementa el programa del CFF y es un programa de beca de fondos federales a disposición en ciudades, pueblos, y condados pequeños para actividades de planificación. Las actividades de planificación elegibles incluyen diseños preliminares de arquitectura e ingeniería, revisión y evaluación ambiental y planes funcionales para el uso de tierra. Hay disponible hasta \$50,000 por aspirante. Las aplicaciones se aceptan cada mes, pero los aspirantes tienen que someter una carta de intención un mes antes de someter la aplicación.

PROGRAMA DE ASISTENCIA AL VECINDARIO

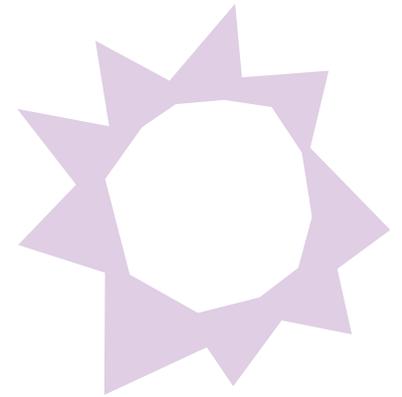
El Programa de Asistencia al Vecindario (NAP) es un crédito de impuestos estatal para animar inversiones privadas en proyectos de la comunidad. El objetivo del programa es de crear asociaciones públicas privadas para proyectos basados en el vecindario y para beneficiar económicamente a individuos y áreas con desventajas económicas. Las actividades y aspirantes elegibles incluyen proyectos de viviendas para personas de ingreso bajo y moderado; rehabilitación del distrito comercial; y programas de servicio humano. Los aspirantes tienen que pertenecer a organizaciones sin fines de lucro y las aplicaciones tienen que ser entregadas antes del 1 de junio de cada año.

EL DESARROLLO RURAL DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS EE.UU.

Para más información de los siguientes programas, póngase en contacto con el Programa de Desarrollo Rural del Departamento de Agricultura al 317-290-3110.

BECAS PARA LOCALIDADES EN LA COMUNIDAD, GARANTÍA DEL PRÉSTAMO Y PROGRAMAS PARA PRÉSTAMOS DIRECTOS

Cada una de estas opciones financieras está disponible para desarrollar localidades de la comunidad para uso público en áreas rurales, en pueblos de no más de 50,000 personas. Los fondos pueden ser usados para construir, agrandar o mejorar localidades para el cuidado de un menor. Los fondos también pueden ser usados para equipo necesario para la operación de estas localidades y para pagar otros costos comerciales necesarios.





¡NUEVO!

BECAS EMPRESARIALES PARA NEGOCIOS RURALES

Las Becas Empresariales para Negocios Rurales ayudan a cuerpos públicos, corporaciones sin fondos de lucro y grupos reconocidos de tribus Indias a financiar y a facilitar el desarrollo de pequeños y nuevos negocios privados localizados en áreas rurales (esto incluye todas las áreas otras que las ciudades de más de 50,000 personas y sus alrededores inmediatos urbanos o áreas que se están urbanizando). Los fondos de beca pueden pagar la adquisición y desarrollo de tierras y la construcción de edificios, plantas, equipo, acceso a calles y carreteras, áreas de parqueo, extensiones de utilidades y servicios, refinanciamiento y tarifas por servicios profesionales. Los fondos de beca también pueden pagar la asistencia técnica y entrenamiento relacionado, costos de comienzo y capital de trabajo, asistencia financiera para una tercera persona, producción de programas de televisión orientados para residentes rurales y para cadenas rurales de aprendizaje a distancia.

PRÉSTAMOS GARANTIZADOS PARA NEGOCIOS E INDUSTRIA

Este préstamo está disponible para mejorar, desarrollar o financiar negocios, industria y empleo en un esfuerzo para causar impacto favorable en el clima económico y ambiental de comunidades rurales de población de menos de 50,000. Se garantizarán préstamos de calidad por prestamistas privados los cuales proveerán beneficios comunitarios duraderos. Los negocios, sean nuevos o existentes, pueden reunir los requisitos. Los fondos se pueden usar para adquisiciones empresariales e industriales, costos de construcción, conversión, expansión, arreglo, modernización o desarrollo; la compra de equipo, máquinas o provisiones; costos de comienzo y capital para trabajo, refinanciamiento para proyectos viables, localidades de procesamiento y comercialización; control de contaminación y disminución; hotel, motel, restaurantes. Nuevos negocios necesitan un mínimo de equidad del 20-25%; negocios existentes necesitan un mínimo de equidad del 10%. Se requiere colateral para asegurar el préstamo entero.

SERVICIOS DE ADMINISTRACIÓN FAMILIAR Y SOCIAL

PROGRAMA DE VALES DEL FONDO DE CUIDADO DE UN MENOR Y DEL DESARROLLO DEL CUIDADO DE UN MENOR

Los padres que necesitan asistencia financiera para ayudar a pagar los gastos para el cuidado de su menor pueden ser referidos al agente de admisión del Fondo de Desarrollo para el Cuidado de un Menor (CCDF). Los padres pueden elegir entre los centros para el cuidado de un menor licenciados, registrados o legalmente exentos de licencia tales como centros, edad escolar, cuidado de un menor familiar, cuidado relativo y cuidado de clerecía que reúnan los requisitos aplicables estatales. Si los fondos están a disposición, el agente de admisión determinará si la familia es elegible para el programa.

Para información adicional, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de un Menor/División Familiar y de Menores en la Administración de Servicios Familiares y Sociales al 317-232-1144.

Por favor tome en cuenta: Para proveedores sirviendo a menores con vales, hay tarifas mayores de reembolso basadas en el nivel de calidad proveído. Licencias, acreditación y certificaciones voluntarias son reembolsadas a tarifas mayores. Proveedores para el cuidado de menores con necesidades especiales también reciben una tarifa de reembolso incrementado, basado en la documentación médica. Para información adicional en este proceso de reembolso nivelado, por favor llame a su agencia local de recurso y referencia para el cuidado de un menor. Para el agente de vale/admisión en su comunidad, visite al www.childcarefinder.IN.gov.

¡NUEVO! INICIATIVA PARA EL CUIDADO DE UN MENOR DE LA COMUNIDAD DE INDIANA

UN PROYECTO DEL FONDO PARA EL CUIDADO DE UN MENOR EN INDIANA, INC. *UNA NUEVA GENERACIÓN DEL SIMPOSIO PARA EL CUIDADO DE UN MENOR DE INDIANA*

El Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana, Inc. fue oficialmente creado en 1997 por el Gobernador O'Bannon y líderes corporales con el propósito de aumentar la calidad del cuidado de un menor y de mejorar el cuidado existente para un menor a través de asociaciones entre los sectores públicos y privados. El Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana está comprometido a trabajar muy cerca con equipos de iniciativa del condado para el cuidado de un menor, inversionistas corporales y del sector privado y la Administración de Servicios Familiares y Sociales, para significativamente realzar el sistema para el cuidado de un menor a través del estado para proveer la calidad más alta de cuidado para menores de padres que trabajan.

UN VISTAZO A LA INICIATIVA PARA EL CUIDADO DE UN MENOR DE LA COMUNIDAD DE INDIANA

La Iniciativa para el Cuidado de un Menor es una asociación entre el Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana, Inc. (ICCF), la Administración de Servicios Familiares y Sociales de Indiana y comunidades a través del Estado de Indiana. Esta sociedad proveerá la asistencia financiera para ayudar a las comunidades locales en sus esfuerzos para desarrollar estrategias comprensivas para mejorar la calidad del cuidado de un menor, movilizar los recursos financieros necesarios para exitosamente desplegar estas estrategias y para demostrar resultados significantes que beneficiarán directamente a menores Hoosier. Esta Iniciativa para el Cuidado de un Menor de la Comunidad ofrecerá acceso a fondos y un equipo completo de herramientas que asistirá a comunidades, a movilizar los recursos: tiempo, talento y los activos necesarios para edificar un caso comunitario para el cuidado de un menor de calidad alta que sirva las necesidades de familias y menores a través de Indiana.

EVALUANDO LAS NECESIDADES PARA EL CUIDADO DE UN MENOR EN LA COMUNIDAD

El participar en una evaluación de necesidades a lo ancho de la comunidad es una actividad requerida por la Iniciativa para el Cuidado de un Menor en la Comunidad. Las solicitudes serán evaluadas por la fuerza de la evaluación de necesidad, la identificación de las prioridades para el cuidado de un menor en la comunidad y la habilidad de la asociación comunitaria para alinear recursos locales para dirigirse a prioridades de la comunidad.

DISPONIBILIDAD DE FINANCIAMIENTO

Las asociaciones de la comunidad son elegibles a aplicar para financiamiento en una escala de **\$25,000 a \$100,000** para proyectos que se dirijan a una o más de las áreas especificadas para mejoramiento de calidad y son identificadas en las evaluaciones necesarias para el cuidado de un menor. Las solicitudes para financiamiento tienen que demostrar un mínimo de un dólar de contribución local por cada dos dólares solicitados. No más del cincuenta por ciento de la contribución local identificada puede ser en la forma de contribuciones donadas. Costos permitidos para proyectos serán pagados solamente basándose en el reembolso.

Para más información sobre el Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana, Inc. por favor póngase en contacto con Tina Mareen al tmahern@Inchildcarefund.org o al 317-634-0092.



Recursos Educativos

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE INDIANA

PROGRAMA DE ALIMENTOS PARA MENORES Y ADULTOS

El programa de Alimentos para Menores y Adultos (CACFP) ayuda a proveer comidas nutritivas para niños de doce años de edad y menores y para algunos adultos en ambientes para el cuidado diario. Todas las localidades aprobadas que participan en CAACFP son elegibles para reembolso de comidas que reúnen los estándares del Departamento de Agricultura de los EE.UU., para los componentes y cantidades de alimentos servidos a participantes elegibles.

Para información adicional o para recibir una aplicación para la participación en este programa, por favor póngase en contacto con el Departamento de Educación de Indiana, Programas de Nutrición para Escuela y Comunidad, Programa de Alimentos para Menores y Adultos al 317-232-0870.

Programa Preescolar apoyado por Title I:

Muchos distritos escolares apoyan programas preescolares con sus fondos de Título I (Educación para los con Desventajas).

Programa de Lectura Temprana:

Este programa provee becas competitivas a distritos escolares y programas preescolares, tales como centros de Head Start. Las becas financian el desarrollo de programas para el apoyo de preparación de menores en edad preescolar, particularmente para aquellos de familias de bajo ingreso. Las actividades del programa prepararán a profesores a proveer lenguaje de alta calidad, capacidad de leer y escribir y actividades para antes de leer.

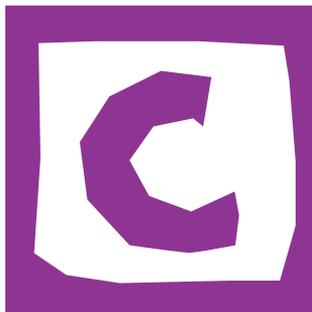
Comienzo Uniforme:

Este programa ayuda a proyectos que apoyan los servicios educativos a familias de bajo ingreso, incluyendo a padres elegibles para servicios bajo el Acta de Educación para Adultos y de Capacidad de Alfabetismo Familiar y sus menores desde el nacimiento hasta la edad de 7. El programa mejora las oportunidades educacionales de menores y sus padres en áreas de bajo ingreso al integrar la educación temprana de niñez, la educación del adulto y actividades interactivas para la capacidad de leer y escribir entre padres y sus menores, a programas de "capacidad de alfabetismo familiar."

Becas de Educación Especial para Preescolares y Becas Estatales:

Este programa, junto con el 6% de becas Estatales para Educación Especial, provee becas de fórmula a nivel estatal para que pongan a disposición servicios de educación especial y servicios relacionados para menores incapacitados de 3 a 5 años de edad. Apoya a programas de niñez que proveen servicios necesarios para preparar a niños menores con incapacidades para que entren y tengan éxito en la escuela. El programa de Becas para Preescolares provee un puente de desarrollo entre servicios de intervención temprana y la escuela primaria.

Para más información sobre programas de Educación Temprana del Departamento de Educación, por favor póngase en contacto con Jayma Ferguson en el Departamento de Educación de Indiana/Tiempo Principal: Jferguso@doe.state.in.us.

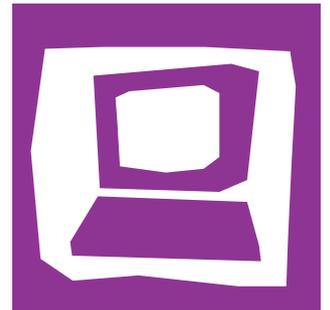


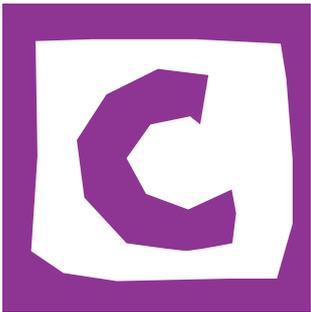
HEAD START TEMPRANO/HEAD START

Los programas de Head Start Temprano y Head Start son directamente financiados por el Departamento federal de Salud y Servicios Humanos, Administración para Menores y Familias. Estos programas proveen servicios comprensivos a menores de bajo ingreso y sus familias. Los servicios incluyen educación para niñez temprana, salud y nutrición, servicios para incapacitados, educación para los padres y oportunidades de participación. La fuente de financiamiento DHHS demanda elegibilidad, por ejemplo, el ingreso familiar tiene que ser a o bajo las guías federales de pobreza.

Programas de Head Start Temprano sirven a menores desde nacimiento a la edad de tres años. Actualmente sólo hay 22 condados en el estado que reciben fondos para proveer Head Start Temprano. Los programas de Head Start sirven a los menores de edades de tres a cinco. Cada condado de Indiana es servido por un programa de Head Start. Casi 13,000 menores de Indiana son servidos por los programas de Head Start Temprano y Head Start.

En años recientes los programas de Head Start Temprano y Head Start han estado buscando otras entidades de educación temprana en la comunidad como asociados para el cuidado de un menor. Si usted desea saber más acerca de estos programas o localizar su programa local, póngase en contacto con: la Asociación de Head Start de Indiana, (317) 916-0810, fax: (317) 634-7947, www.headstartindiana.org; o a la oficina de Asociación de Indiana-Head Start (317) 233-6837.





Recursos De Asistencia Técnica

Las siguientes agencias y organizaciones están a disposición para asistirlo a comenzar su negocio para el cuidado de un menor.

ASOCIACIÓN DE RECURSO Y REFERENCIA PARA EL CUIDADO DE UN MENOR DE INDIANA (IACCRR)

La Asociación de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana (IACCRR) es una organización a través de todo el estado cuya misión es de asegurar una entrega comprensiva de servicios de recursos y referencia para el cuidado de un menor como es mandado por la afiliación nacional la Asociación Nacional de Agencias para Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor (NACCRR).

La IACCRR provee asistencia y apoyo técnico a todas las agencias locales de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor a través del estado. La agencia:

- Sirve como un recurso para padres, informándolos sobre opciones para el cuidado de un menor en su área, y los ayuda a encontrar proveedores que satisfacen sus necesidades.
- Recluta, apoya y ofrece, entrenamiento a nuevos y existentes proveedores para el cuidado de un menor, en una variedad de áreas.
- Asiste a empleadores locales a identificar y dirigirse a las necesidades del empleado en cuanto al cuidado de un menor.
- Adquiere, apunta y compila información de capacidad para el cuidado de un menor de Indiana.

Para la agencia más cercana a usted, póngase en contacto con IACCRR al 317-924-5202 o al 800-299-1627 www.iaccrr.org.

ASOCIACIÓN DE RECURSO Y REFERENCIA PARA EL CUIDADO DE UN MENOR DE INDIANA (IACCRR), SCORE (CUERPOS DE SERVICIO DE EJECUTIVOS RETIRADOS), ADMINISTRACIÓN DE SERVICIOS FAMILIARES Y SOCIALES (FSSA)

“TALLERES DE TRABAJO PARA EL COMIENZO DEL NEGOCIO PARA EL CUIDADO DE UN MENOR”

La Asociación de Agencias de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana, junto a las agencias locales de recurso y referencia para el cuidado de un menor y las sucursales locales de SCORE ofrecen talleres de trabajo de “El Lado del Negocio para el Cuidado de un Menor.” Estos talleres de trabajo serán anunciados en las Sesiones de Orientación para Licencia estatales y locales.

- Nuevos proveedores serán ofrecidos un Consejero de SCORE para ayudarlos a comenzar su negocio para el cuidado de un menor y a evaluar el financiamiento necesario.
- Nuevos proveedores serán ofrecidos un Consejero de SCORE para ayudarlos a tener acceso al nuevo programa de préstamos para el Financiamiento de la Localidad.

Para más información, llame a Betty Williams a SCORE (317-226-7264), a Marsha Stippich a FSSA (317-234-1390) mstippich@fssa.state.in.us o a Marsha Thompson a IACCRR (1-800-299-1627) mthompson@iaccrr.org.



ESPECIALISTAS EN ASOCIACIONES PARA NEGOCIOS DE INDIANA (BPS)

La Administración de Servicios Familiares y Sociales de Indiana (FSSA), la Asociación de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana (IACCRR), y el Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana (ICCF) han formado una asociación para manejar el “Proyecto de Especialistas en Asociaciones para Negocios.” El objetivo de este proyecto es de continuar el apoyo de Indiana de los esfuerzos de la comunidad en promover relaciones colaborativas entre socios privados y públicos para realzar la calidad, recursos y accesibilidad del cuidado de un menor.

Especialistas en Asociaciones para Negocios:

- Consultarán con corporaciones en una variedad de incentivos financieros incluyendo:
 - Programa de Asistencia en Preferencia de Impuestos para Dependientes (DCAP)
El Código federal de Ingresos Internos permite que empleadores quienes han establecido un programa escrito de asistencia para cuidado de dependiente calificado (DCAP) excluyan los beneficios de cuidado de un menor o dependiente proveído a sus empleados, en una cantidad hasta de \$5,000 por empleado, de impuestos del ingreso federal, FICA y de desempleo.
 - Apoyo de Créditos de Impuestos del Empleador para el Cuidado de un Menor para el empleado.
- Educarán a la comunidad en asuntos de trabajo/vida.
- Aconsejarán a organizaciones de la comunidad de intereses del empleador local en el cuidado de un menor.
- Trabajarán con las agencias de recurso y referencia para el cuidado de un menor para entregar servicios realzados de recurso y referencia al empleador.

Para más información acerca de estas estrategias de inversión, refiérase al inserto del MAPA D de las Especialistas en Asociaciones para Negocios de Indiana (BPS). Para información general, póngase en contacto con Jan Keltz al IACCRR 1-800-299-1627 o por correo electrónico jkeltz@iaccrr.org.

CUERPOS DE SERVICIO DE EJECUTIVOS RETIRADOS (SCORE)

¿QUÉ ES SCORE?

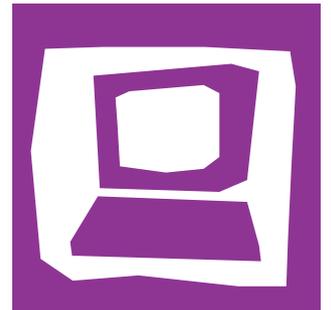
SCORE, los Cuerpos de Servicio de Ejecutivos Retirados, es una asociación de 13,000 miembros voluntarios retirados patrocinado por la Administración de la Pequeña Empresa de los EE.UU. Desde 1964, la asociación ha emparejado a consejeros voluntarios en administración de negocios con clientes en necesidad de consejo experto. SCORE tiene expertos en prácticamente todas las áreas de administración de negocios y mantener una lista nacional de habilidades para ayudar a identificar el mejor consejero para un cliente en particular. Consejeros voluntarios, de quienes la experiencia colectiva se expande a una gran escala en la empresa americana, comparten su experiencia administrativa y técnica con dueños de pequeños negocios ambos presentes y potenciales.

¿QUÉ PUEDE HACER SCORE POR USTED?

A través de una consejería y entrenamiento profundo, los voluntarios de SCORE ayudan a dueños y administradores de pequeños negocios potenciales y establecidos a identificar problemas, determinar sus causas y encontrar soluciones. SCORE puede:

- Conectarle con un mentor/consejero para que le asista a usted con los aspectos comerciales para el cuidado de un menor.
- Conectarle con recursos comerciales que le puedan asistir a usted con la tarea de registrar los formularios legales.
- Proveerle con recursos para ayuda con la operación de un negocio.
- Proveerle con información que le ayude en impuestos, seguro, mantenimiento de informes, mercadotecnia y planificación comercial.
- Ofrece talleres de trabajo en cómo manejar un pequeño negocio.

Para más información acerca de Consejeros por favor refiérase al inserto del MAPA C de SCORE para la sucursal más cercana a usted. Para más información en SCORE, por favor póngase en contacto al www.score.org.





¡NUEVO! PROGRAMA DEL CENTRO PARA EL DESARROLLO DE PEQUEÑOS NEGOCIOS

La Administración de la Pequeña Empresa de los EE.UU. (SBA) administra el Programa del Centro Para el Desarrollo de Pequeños Negocios para proveer asistencia administrativa a dueños actuales y potenciales de pequeños negocios. Existen ahora 58 programas del centro para el desarrollo de pequeños negocios con una red de casi 1,000 localidades de servicio. El programa es un esfuerzo cooperativo del sector privado, la comunidad educacional y los gobiernos federales, estatales y locales. Realza el desarrollo económico proveyendo a pequeños negocios con asistencia administrativa y técnica.

La asistencia del SBDC es diseñada específicamente para la comunidad local y las necesidades de clientes individuales. El Programa SBDC es diseñado a entregar consejería actualizada, entrenamiento y asistencia técnica en todos los aspectos de la administración de pequeños negocios. Los servicios del SBDC incluyen, pero no se limitan a, ayudar a negocios pequeños a:

- Desarrollar planes de negocio;
- Identificar recursos financieros;
- Asistir con mercadotecnia y publicidad de su negocio;
- Aprender a enfrentarse con asuntos de recursos humanos;
- Proveer información acerca de impuestos y asuntos legales;
- Y estudios de viabilidad.

Para más información o para encontrar el centro regional más cercano a usted, vaya a www.isbdc.org.

INICIATIVA CORPORATIVA DE MENTOR DE CINERGY

La corporación Cinergy es una campeona corporativa en iniciativa y fundación del Fondo para el Cuidado de un Menor en Indiana, Inc. Los administradores del desarrollo económico han servido como mentores por los cinco años pasados. Esta iniciativa de Mentoría es reconocida como un modelo nacional para participación práctica de la comunidad corporativa en proveer habilidad comercial y de comunidad a equipos locales de planificación para el cuidado de un menor en financiamiento, presupuesto, mercadotecnia y “apertura de puertas” a la comunidad comercial. Mentores de Cinergy son los administradores de desarrollo comunitario y económico de la corporación. Para más información sobre la Iniciativa Corporativa de Mentor de de Cinergy, llame a Suzane Bradley al 513-287-2858 o por correo electrónico sbradley@cinergy.com.

¡NUEVO! CRÉDITO DE IMPUESTOS CRÉDITO DE IMPUESTOS DEBERÍA INCREMENTAR LAS OPCIONES PARA EL CUIDADO DE UN MENOR

Efectivo desde el 1 de enero del 2002, los negocios que proveen cuidado de un menor reciben un 25% de crédito de impuestos por gastos para el cuidado de un menor del empleado y un 10% de crédito de impuestos para recursos para el cuidado de un menor. El máximo de créditos de impuesto es de \$150,000 al año.

Los créditos de impuestos ya no son sólo para grandes negocios. Como un resultado del Acta de Infraestructura para el Cuidado de un Menor, ahora inclusive compañías pequeñas pueden ofrecer algún tipo de asistencia para el cuidado de un menor para sus empleados. Gastos permisibles para el crédito de impuestos bajo esta nueva acta incluyen:

- Cualquier contrato con una localidad certificada para el cuidado de un menor para proveer cuidado de un menor para los empleados
 - Reembolsos a empleados para cuidado antes/después de la escuela, transporte asociado y programas de días feriados incluyendo programas educacionales/recreativos y de campamento
 - Financiamiento para adquirir, construir, rehabilitar o expandir una propiedad de una localidad para el cuidado de un menor
 - Costos de operación incluyendo entrenamiento, becas y aumentos de salario para los empleados
 - Seminarios para padres en el lugar y contratos de cuidado de emergencia:
- Recurso: Katz, Sapper y Miller al (317) 580-2080.



Desarrollo Profesional/Recursos Educativos

El indicador más crítico de la calidad del cuidado de un menor es el nivel de educación de los proveedores para el cuidado de un menor. La siguiente Asistencia de Educación y de Desarrollo Profesional está disponible para usted.

BECAS DE T.E.A.C.H. EARLY CHILDHOOD® INDIANA

El T.E.A.C.H. (Ayudas de Educación de Profesores y de Compensación) Early Childhood® INDIANA es un centralizador para una variedad de oportunidades para becas para gente que trabaja en centros y hogares para el cuidado de un menor con licencia, registrados o exentos en Indiana. T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA asiste a profesores, directores y proveedores para el cuidado de un menor a que regresen a la escuela para recibir más educación y provee un incremento en compensación con más educación.

En T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA, los participantes y sus patrocinadores del programa para el cuidado de un menor pagan una porción del costo. El financiamiento de las porciones de costo de T.E.A.C.H. viene del Fondo para el Cuidado de un Menor de Indiana a través de contribuciones por fundaciones, corporaciones, la comunidad de alta educación y fondos federales.

Cualquier profesor, director o proveedor familiar para el cuidado de un menor trabajando en una localidad de cuidado para un menor regulado por el estado es elegible a aplicar para una de las siguientes tres becas. www.iaeyc.org.

Por favor tome en cuenta: Nuevos Requisitos Educativos del Administrador Familiar para el Cuidado de un Menor:

Un diploma de escuela secundaria o el certificado equivalente a escuela secundaria (GED) además de documentación que la persona ha completado, se ha registrado o consiente a completar dentro de 3 años, credenciales de Asociado en el Desarrollo de un Menor (CDA) o un programa similar aprobado por la División Familiar y de Menores. Hay a disposición becas de T.E.A.C.H. para asistir a proveedores a reunir estos requisitos educacionales. Estas oportunidades educativas están disponibles en campos de universidades locales o a través de programas de Aprendizaje para el Cuidado de un Menor, en línea. www.childcarelearning.IN.gov.

1. Becas para Asociado en el Desarrollo de un Menor (CDA)

Becas para Asociado en el Desarrollo de un Menor de T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA están a disposición para todo el Programa de Credenciales CDA. El Programa Nacional de Credenciales para el Asociado en el Desarrollo de un Menor (CDA) es diseñado para proveer entrenamiento basado en rendimiento, evaluación y credenciales del personal para el cuidado de un menor, visitantes del hogar y proveedores familiares para el cuidado de un menor los cuales trabajan con menores desde nacimiento a la edad de cinco años.

La credencial CDA es otorgada a un individuo quien ha completado exitosamente la Evaluación CDA, la cual requiere que aspirantes: sean de 18 años o mayores; tengan un diploma de escuela secundaria o GED; tengan experiencia de trabajo de 480 horas con menores dentro de los cinco años pasados; y que tengan 120 horas de reloj de educación formal para el cuidado de un menor dentro de los cinco años pasados.

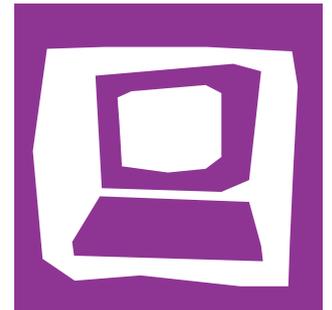
2. Becas para la Evaluación del Asociado en para el Desarrollo de un Menor

Becas de T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA están a disposición para la fase de Evaluación del CDA en el programa de acreditación.

3. Beca para el Título de Asociado en Niñez Temprana de T.E.A.C.H.

El T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA ofrece becas para proveedores para el cuidado de un menor para que tomen clases que se aplican hacia el Título de Asociado (AAS) en la Educación de Niñez Temprana. Las becas están a disposición para profesores y directores de centros y para proveedores familiares para el cuidado de un menor quienes están trabajando en localidades para el cuidado de un menor reguladas por el estado o registradas.

Para más información sobre becas, póngase en contacto con las oficinas de T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA al 317-356-6884 o 800-657-7577 y www.iaeyc.org.





¡NUEVO! APRENDIZAJE PARA EL CUIDADO DE UN MENOR: UN PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO EN LÍNEA PARA CREDENCIALES DEL ASOCIADO EN EL DESARROLLO PARA EL CUIDADO DE UN MENOR (CDA)

El aprendizaje para el Cuidado de un Menor (CCL) fue desarrollado para dirigirse a las necesidades de proveedores de todo el estado con límites financieros, y/o los que residan en áreas con acceso limitado o sin acceso a educación tradicional y continua. La FSSA inició en junio del 2001 el piloto CCL para la educación de niñez temprana basada en internet. Desde su implementación el CCL ha expandido su currículo por medio de aprendizaje lejano con una implementación completa de un componente único de mentor, subsidios planificados de matrículas, un componente de alfabetismo temprano y de administración de negocios para el cuidado de un menor y una evaluación comprensiva de entrega basada en el internet.

Asociaciones Estatales:

El Fondo de Cuidado para un Menor de Indiana, Head Start de Indiana, Acceso Indiana y la Asociación para la Educación de Menores de Indiana - T.E.A.C.H. (Ayudas de Educación de Profesores y de Compensación) Early Childhood® INDIANA están asociados en el programa de iniciativa en línea. Ivy Tech State College y Saint Mary-of-the-Woods College proveen a los actuales y potenciales proveedores para el cuidado de un menor una avenida para educación y reconocimiento profesional de sus conocimientos. El programa de Aprendizaje para el Cuidado de un Menor no requiere que un estudiante llegue a buscar un título en cualquiera de las universidades.

Apoyo Financiero:

El proyecto T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA les ofrece becas a los participantes en el CCL para asistirlos con el costo de matrícula y libros, incluyendo la remuneración del viaje y pago por el tiempo fuera del trabajo, permitiendo al participante tiempo para estudiar. Se provee información sobre becas y Asistencia Federal y Estatal al Estudiante. Por favor visite www.childcarelearning.IN.gov.

COMISIÓN ESTATAL PARA LA ASISTENCIA AL ESTUDIANTE DE INDIANA

El estado de Indiana, a través de la SSACI, les ofrece asistencia a sus ciudadanos que piensan asistir a una universidad. Para aplicar a programas de Indiana de becas y a programas de ayuda federal, los estudiantes tienen que completar una Aplicación Gratis para Ayuda Estudiantil Federal (FAFSA). La FAFSA es el documento necesario para aplicar para todo tipo de ayuda financiera estudiantil disponible a través de los gobiernos estatales y federal y también a través de las universidades. El FAFSA completado tiene que ser regresado al gobierno federal y sólo al gobierno federal. No envíe una copia a la SSACI o a su universidad. Usted puede obtener un FAFSA de la escuela a la que planea asistir.

Para información en línea vaya a www.in.gov/ssaci. Para más información póngase en contacto con la Información para la Ayuda Estudiantil Federal al 1-800-433-3243.

BECAS FEDERALES PELL

¿Qué es una Beca Pell? Dinero de la Beca Federal Pell, es distinto que un préstamo porque no tiene que ser devuelto. Las Becas Pell son otorgadas sólo a estudiantes subgraduados quienes no han obtenido el título de bachiller o profesional. Las Becas Pell proveen una base de ayuda financiera a la cual se puede añadir otra ayuda.

¿Cómo se califica? Para determinar si usted es elegible financieramente, el Departamento de Educación de los EE.UU. usa una fórmula estándar, establecida por el Congreso, para evaluar la información que usted reporta cuando aplica.

¿Cuánto dinero se puede obtener? Usted puede recibir una sólo Beca Pell en un año. Lo que usted obtiene dependerá no sólo de su necesidad financiera, pero en el costo de asistencia, si usted es un estudiante a tiempo completo o medio tiempo y si usted asiste a la escuela por un año académico completo o menos.

¿Cómo será usted pagado? Su escuela puede acreditarle los fondos de la Beca Pell a su cuenta con la escuela, pagarle directamente a usted o combinar estos métodos.

Para más información, póngase en contacto con la Información para Ayuda Estudiantil Federal al 1-800-433-3243.



Información General Para Contacto

Las siguientes agencias estatales son recursos para ayudar a proveedores con licencias, financiamiento y creando negocios exitosos para el cuidado de un menor. Mantenga esta información de contacto disponible para referencia a través del proceso de licencia del cuidado de un menor.

Centro de Desarrollo para Pequeños Negocios317-264-2820

Programa Corporativo de Mentor de Cinergy513-287-2858

Administración de Servicios Familiares y Sociales (FSSA)

Sección de Licencia y Salud1-877-511-1144

Programa de Cupón para el Cuidado de un Menor317-232-1144

Calidad de Acceso a Cuidado de un Menor317-232-1144

Servicio de Protección a un Menor1-800-562-2407

Asociación de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana (IACCRR)1-800-299-1627

Desarrollo Rural del Departamento de Agricultura de Indiana317-290-3110

Departamento de Comercio de Indiana1-800-824-2476

Departamento de Educación de Indiana/Programa de Alimentos para el Cuidado de un Menor317-232-0870

Departamento de Manejo Ambiental de Indiana (IDEM)1-800-451-6027

Departamento de Manejo Ambiental de Indiana Sucursal de Agua Potable317-308-3340

Autoridad de Desarrollo Financiero de Indiana (IDFA)317-233-4332

Proyecto de Aprendizaje En Línea de Indiana317-234-1390

SCORE (Cuerpos de Servicios de Ejecutivos Retirados)317-226-7264

Oficina Estatal para el Comisionado de Edificios317-232-1421

Oficina Estatal del Jefe de Bomberos317-232-2222

Departamento Estatal de Salud, Oficina de Revisión de Planificación317-233-7177

Ayuda Financiera para el Estudiante1-800-433-3243

T.E.A.C.H. Early Childhood® INDIANA317-356-6884



Notas



Administración de Servicios Familiares y Sociales de Indiana (FSSA)

Autoridad del Desarrollo Financiero de Indiana (IDFA)

SCORE - Cuerpos de Servicio de Ejecutivos Retirados

Asociación de Recurso y Referencia para el Cuidado de un Menor de Indiana (IACCRR)